



Mercredi 22 oct.

1975

numéro 12

18,500 copies
de ce journal
ont été distribuées.

Promotion automobiles 76

Page 7

Nouveaux directeurs

Page 6

Promotion des fêtes sur la Plaza

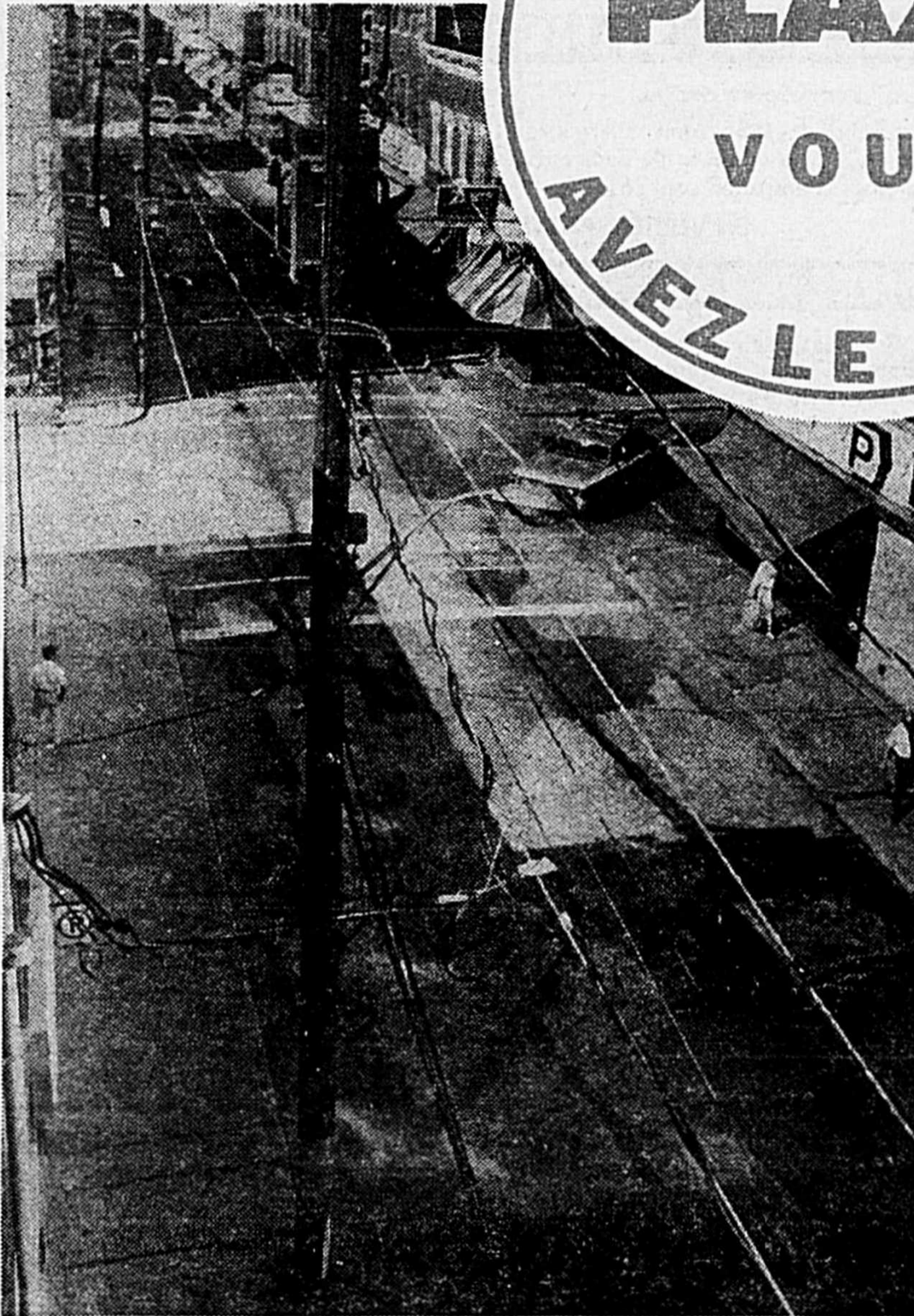
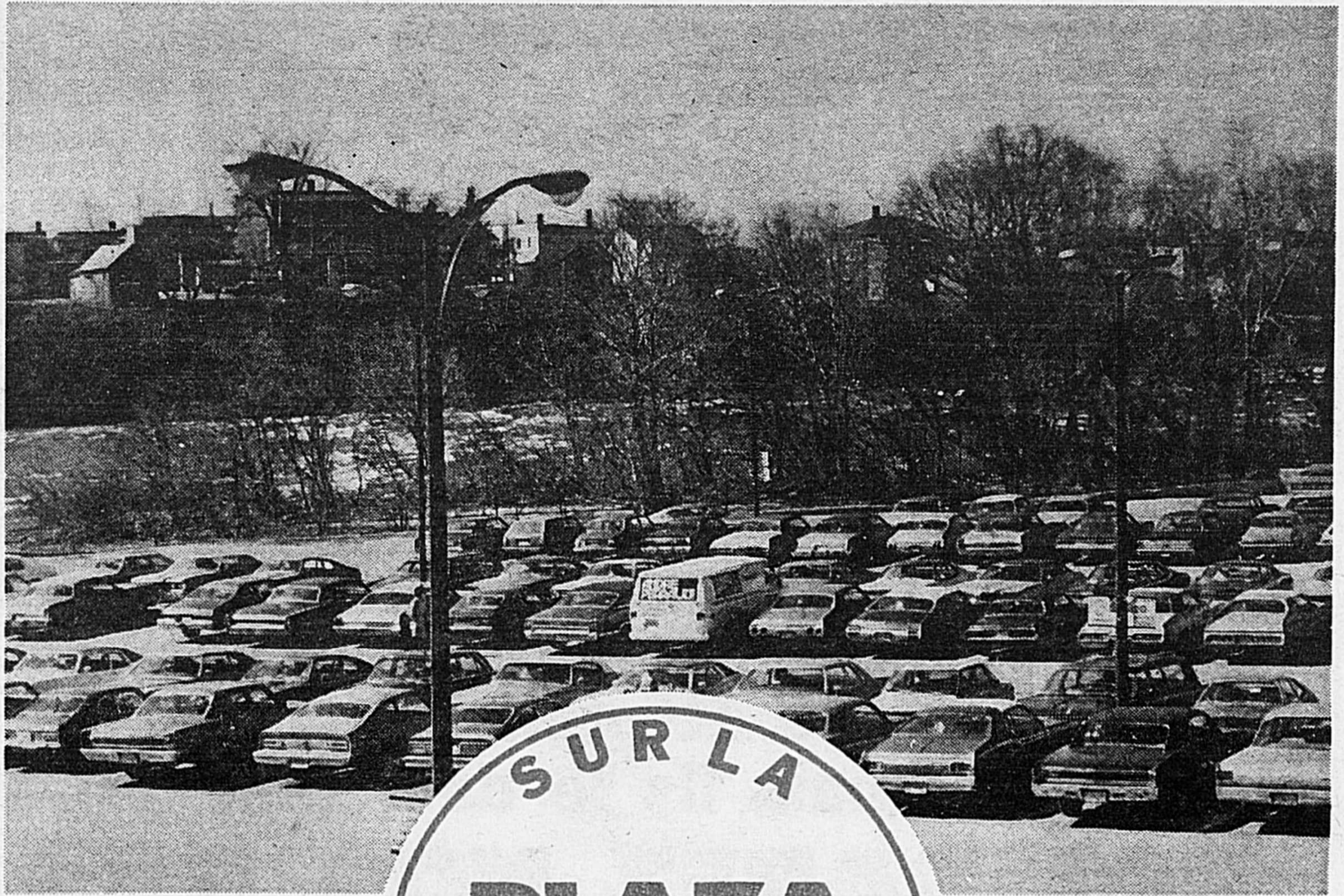
Page 18

Historique de Jacqueline Brodeur

Page 5

Le policier cet inconnu

Page 9



QUALITE

SERVICES

BAS-PRIX



POURQUOI?

- Parce que Gaétan Thériault vous donne sa garantie personnelle de satisfaction.
- Parce que sous un même toit, vous trouverez le plus vaste assortiment de tapis, prélaris, tuiles, draperies, rideaux, tapisserie, toiles, poles, couvre-lits, pour décorer votre intérieur.
- Parce que les services de décorateur sont gratuits aux rayons des draperies et de spécialité de couvre-planchers.
- Parce que l'épargne prime a l'entrepôt de tapis, où vous réaliserez des économies additionnelles avec la politique de payer et apporter.
- Parce que des vendeurs compétents sont à votre disposition pour vous conseiller un choix judicieux de vos couvre-planchers.
- Parce que la pose de vos couvre-planchers, l'installation et la confection de vos draperies sont fait par des experts. Un gage d'entière satisfaction.
- Parce que les services de mesure, d'estimation et de livraison sont gratuits.
- Parce que c'est bien simple, on vous en donne plus pour votre argent.

Tout le monde n'achète pas ces tapis, draperies et prélaris chez nous, mais ils le devraient

COMPAREZ NOS BAS PRIX

VERITABLE OZITE	PRELART SANS CIRAGE	TOILES
Un tapis tout usage pour l'intérieur ou l'extérieur pour les planchers ou les murs, à bas prix plus que modique SEULEMENT PRIX ENTREPÔT 2 49 v.c.	Adieu la corvée du cirage. Avec Sundial et Salarian d'Armstrong le prélaris qui dure et qui brille sans cirage les problèmes d'entretien sont résolus. EN VENTE A PARTIR DE 7 89 v.c.	toile de vinyle 36" x 70" Blanc seulement EN VEDETTE 1 79 ch.
TAPIS VELOUR	PRELARIS KARAMIK	PLEIN JOUR
Un tapis d'apparence luxueux, avec endos de caoutchouc, de 1ère qualité. Choix de 6 couleurs. PRIX ENTREPÔT 4 49 v.c.	Incrusté de vinyle, irrégulier, de durée permanente, pose instantannée, sans cirage. Valeur de \$4.95 à seulement PRIX VENTE 2 99 v.c.	Voile Tergal 108 pouces de hauteur, bord de 9 pouces, festonné, lavable sans repassage. Laisse filtré la lumière du jour, Valeur de 6.95 PRIX EXCEPTIONNEL 4 97 vge
TAPIS DE CUISINE	DIVERS	FILET
Tapis commercial imprimé pour cuisine et endroit public. De nylon à tissage dense sur endos de caoutchouc. Vaste assortiment de motifs et coloris. PRIX ENTREPÔT 4 89 v.c.	Protecteur à tapis en vinyl avec crampons. 79^c pds Peau de mouton 29⁹⁵ Sugg. 45.00	"FLETT" filet de polyester 45 pouces de style Dralon rainuré et nuancé. Choix de 6 couleurs, valant 2.49 Prix de vente 1 89 vg. "EDEN" filet Acrylique 45 pouces de largeur. Choix de 5 couleurs Valant 3.95. SEULEMENT 2 89
TAPIS TRESSE	COUPONS	COUVRE-LIT
Choix de 5 couleurs 22" x 34" 3 95 66" x 102" 39 95 25" x 48" 7 95 102" x 136" 79 95	Au coin des aubaines 200 coupons de tapis et prélaris offert à prix dérisoir. RÉDUCTION 60 % JUSQU'À	Choisissez et apportez votre ensemble de couvre-lit et tenture parmi un choix de plus de 250 couvre-lit en magasin. En vedette pour les fêtes, couvre-lit en baptiste de Terylene, piqué, uni ou à motif entièrement lavable, pour aussi peu que: PRIX VEDETTE 38 95

DEMANDEZ-NOUS LES COUPONS DE PARTICIPATION PROMOTION PLAZA

DÉCORATION · SPÉCIALITÉ DE COUVRE-PLANCHERS · ENTREPÔT TAPIS · PRÉLARIS

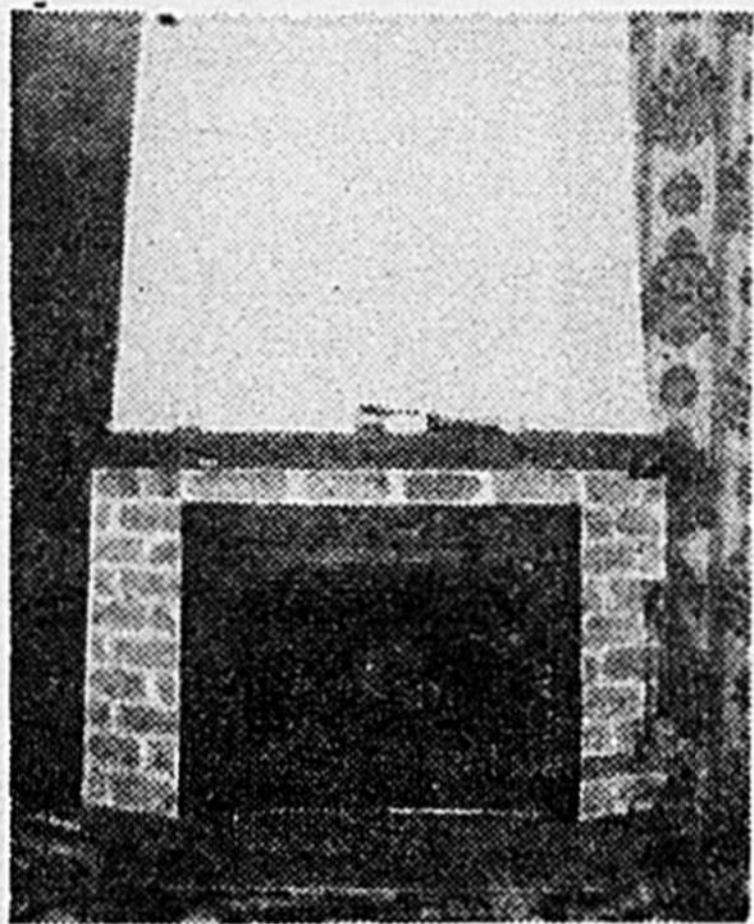


TAPIS GAETAN THERIAULT

1050, DES CASCADES ST-HYACINTHE, TEL. 773-6065

MISE DE COTE-TERMES FACILES-CHARGEX ET MASTER CHARGE HONORÉ

PROMOTIONS DES FÊTES AU CENTRE VILLE



Distributeur: **LES FOYERS DRAGON INC.**
Salle d'échantillon
605 rue Hôtel-Dieu
St-Hyacinthe
Tél. : 774-9077

Gracieuseté

Décorations Sicotte Enr.

L. Bernard Sicotte, prop.
accessoires et tissus pour décoration intérieure
confection — installation
485, Ste-Anne, St-Hyacinthe Tél. 773-8509

5 BONS D'ACHATS DE \$100. + plusieurs bons d'achats de \$25.00

GARDE-ROBE DE \$500.00

Gracieuseté de

COUPONS J. BRODEUR

GROS LOT

SYSTÈME DE SON *valeur de \$300. Gracieuseté Woolworth*
1 CANADIENNE *de marque Craydon de M.O. David*
1 LAZY BOY *de Gobeille & Brouillette*

et plusieurs autres prix formant un gros lot approximatif de \$2,500.00

TOUS CES PRIX DEVRONT ÊTRE ACCEPTÉS TEL QUEL

Mesdames, Mesdemoiselles,

**AVEZ-VOUS UN PROBLÈME VESTIMENTAIRE
DANS LES TAILLES**

16-18-20; 14½ A 32½?

Visitez la seule boutique spécialisée dans les grandes tailles à St-Hyacinthe.

Vous trouverez tout ce qu'il vous faut dans la collection du Temps des Fêtes, pour garder votre allure jeune (robes, vêtements sports, vêtements de base.)

Aussi, lingerie dans les mêmes grandeurs.

Un personnel compétent et courtois attend votre visite.

C'est une invitation de Mme Simone Desmarais.

BOUTIQUE SIMONE

497 rue Hôtel-Dieu
St-Hyacinthe

774-8474

Pour vos FRUITS et LÉGUMES

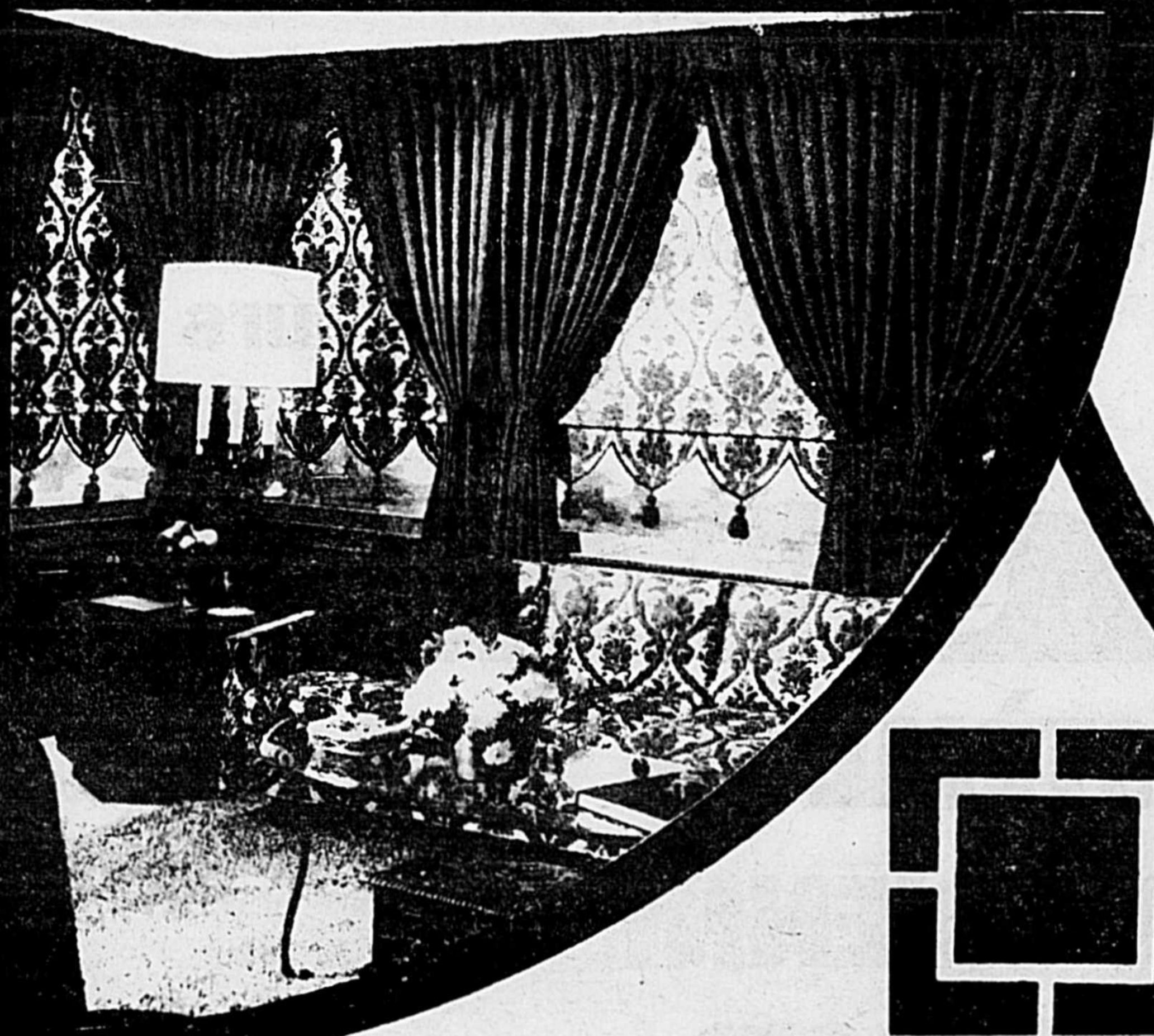
voyez

FRUITERIE MASKA ENR.

Place du Marché
774-6225

- Choix complet de fruits et légumes frais
- Confitures pures - Miel pur
- Concombres salés
- Marinades maison
- Arachides (peanuts)

**SPÉCIAUX TOUTES
LES FINS DE SEMAINE**

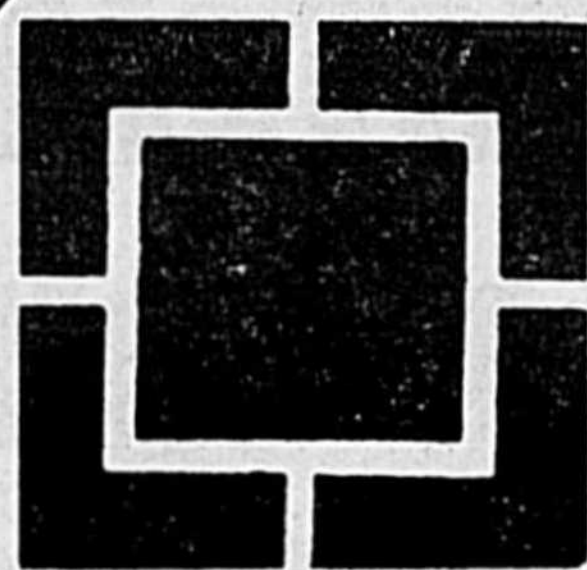


VOS DRAPERIES CHOISIES
SONT-ELLES
DISCONTINUÉES?

Venez chez

b. st-germain

*Nous les avons
en magasin*



b. st-germain ltée

1805, rue des Cascades
St-Hyacinthe Tél. 774-5500

Historique de Jacqueline Brodeur

LE FONDATEUR

Née à St-Hyacinthe le 11 mars 1940, Mlle Jacqueline Brodeur fit ses études primaires et secondaires avant de se diriger durant deux ans à l'École Commerciale Lussier.

Son père, un homme d'affaires bien connu et contracteur en excavation, offrit à sa fille de prendre la responsabilité de la comptabilité de son commerce.



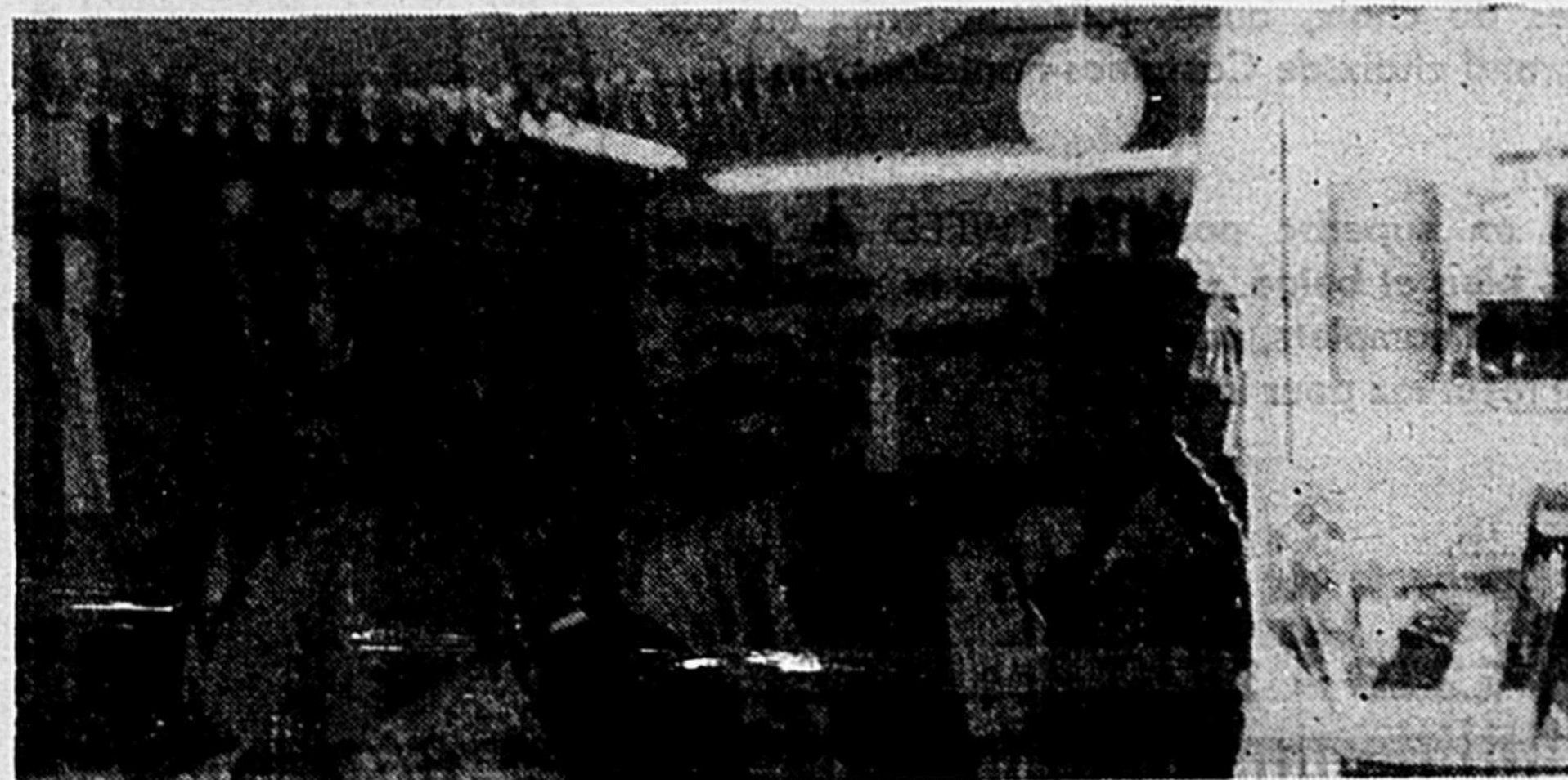
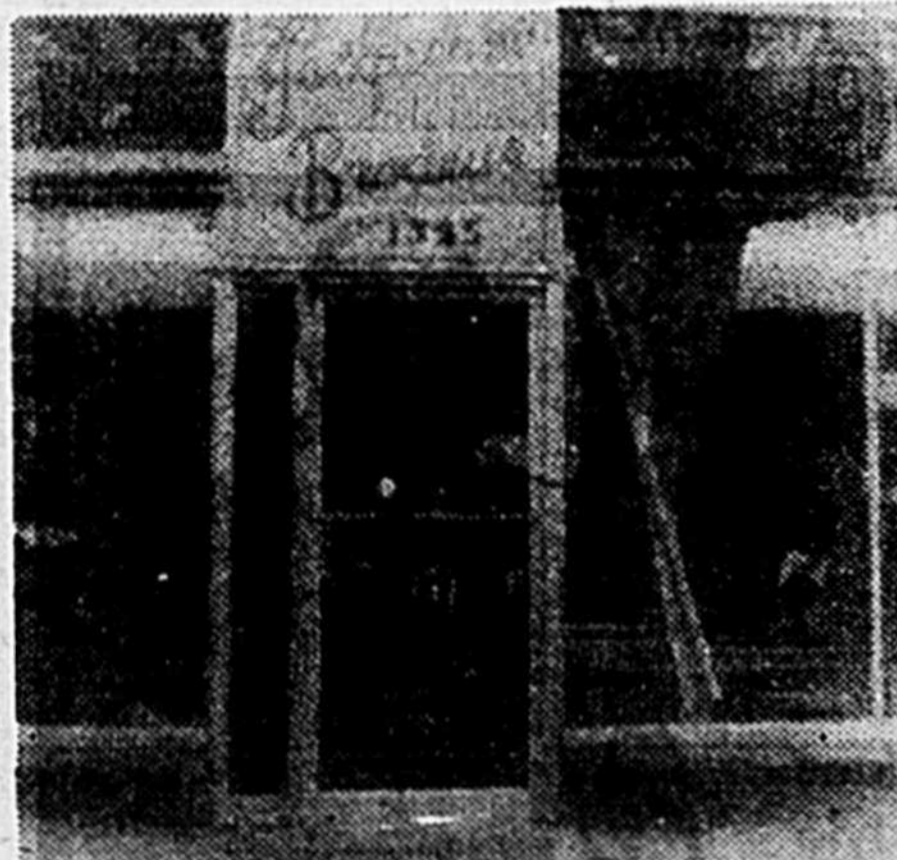
Jacqueline Brodeur
Présidente

Mariée durant quelques années, son union lui donna un fils, Marc, maintenant âgé de 10 ans, qui suivra sûrement les traces de sa maman.

Pendant plusieurs années, elle fût membre de la Plaza Maskoutaine, mais depuis 1 an, elle fait partie de l'exécutif de la Plaza, toujours désireuse de collaborer au succès de l'Association et de soutenir les nombreux marchands du centre ville.

Le magasin Jacqueline Brodeur a été fondé en 1957. A cette époque, Mlle Brodeur, fraîchement gradué de l'École Commerciale Lussier, faisait la comptabilité de son père, entrepreneur en excavation, pour l'entreprise qu'il dirigeait. Peu après, elle se dirige comme secrétaire pour le magasin 5¢ 10¢ 15¢ Lussier. Elle acquiert une expérience plus poussée, avant de voler de ses propres ailes.

Le 11 mars 1958, elle se lance en



affaires. Il s'agit, dans les débuts, d'un tout petit magasin très simple d'à peine 10' de large par 50' de profondeur, spécialisé en tissus à la verge. Ses parents furent pour elle, une source d'inspiration et d'encouragement comme toujours d'ailleurs.

Deux années plus tard, le magasin est agrandi, dû principalement aux exigences



Gisèle Brodeur
Gérante

d'une clientèle toujours grandissante. Déjà, à ce moment-là, on utilisait jusqu'à huit employées durant les fins de semaine.

La population se plaisait à y magasiner et était assuré d'y trouver de la qualité et des bas prix. L'accueil du personnel de la maison était cordial et bienveillant.

Quelques années plus tard, le commerce était incorporé sous la raison sociale "Magasin de coupons Jacqueline Inc."

Nos installations nous permettaient de vendre au gros et détail.

En 1973, nous faisons l'ouverture d'un 2e magasin au 2285 rue Raymond au Bourg-Joli. La cadette de la famille, Gisèle, gère le commerce et se tire bien d'affaire. La partie Nord de St-Hyacinthe étant en pleine expansion, il était devenu impératif d'ouvrir ce second établissement pour desservir plus adéquatement la population du Bourg-Joli.

Les deux magasins représentent cinq planchers où les habitués retrouvent toujours de la qualité et des bas prix défiant ainsi la compétition.

Nous aimerions également rendre un hommage spécial aux membres de la famille qui ont toujours su se rendre utiles, lorsque le besoin se faisait sentir.

Nous profitons de l'occasion, pour remercier notre nombreuse clientèle qui a toujours su nous faire confiance d'année en année.

Notre pouvoir d'achat nous permet donc d'offrir toujours les plus nouveaux tissus, de la qualité et des prix pour toutes les bourses.

COUPONS Jacqueline Inc.

Pour la couturière avisée

voyez notre collection complète pour l'automne.
robe du soir, manteaux, costumes, etc.

Pour un choix fantastique et des prix extraordinaires voyez Coupons Jacqueline Inc.



Cinq étages PATRONS
BOUTONS
DRAPERIES
TISSUS A LA VERGE
FERMETURES ECLAIR

2 Magasins à votre service.

1395 DES CASCADES, CENTRE VILLE TEL: 773-9929

2285 rue RAYMOND, BOURG-JOLI. TEL: 774-7885

**ST-HYACINTHE, P.Q.
GROS et DETAIL.**



**Pour l'achat
de votre**

VOITURE 1976

Bobcat - Comet - Monarch

Montégo - Cougar - Météor - Marquis

Continental - Mark IV - Capri II

et camions légers ou lourds

JÉRÔME AUTOMOBILES LTÉE

7780 Cascades, St-Hyacinthe

Tél.: 773-6647 — Mt 467-1833

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA PLAZA MASKOUTAINE INC.

1975-76

Conseillers: G. St-Pierre, Roger Binette, Jacqueline Brodeur, Yves Désautels, Lorenzo Morier, Jacques Tétrault (plus une vacance).

Secrétaire-trésorier: Michel Gauthier.

Vice-président: Marcel Ayotte, Yvette Beaudoin.

Président: Pierre-André Hamel.

Dir. G.: P. Raymond

Magasinez sur la Plaza maskoutaine



1895, des Cascades - Tél. 773-8164

St-Hyacinthe, Qué.

Vêtements de
maternité

Cadeaux de
naissance

Layette

La cigogne

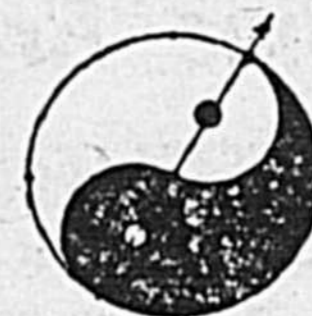


Votre manteau madame, vous le trouverez chez Berg's

En effet, BERG'S offre toujours le plus grand choix de Manteaux en ville, et aux plus bas prix... jolis modèles SEMI-AJUSTÉS, avec ou sans cols de fourrures, dans les tailles 10 à 44, dans toutes les teintes nouvelles... Les demoiselles trouveront des modèles ceintrés de style LONGUETTE, tailles 5 à 15 ans, plusieurs teintes au choix, aussi, jolis manteaux en cuir véritable, court et long... vous trouverez aussi, un grand choix de Costumes-Pantalons, de jolies robes, des blouses, gilets, pantalons, jupes, etc...

Les messieurs choisiront leurs nouveaux paletots en superbe nouveau TWEED de coupe impeccable, tailles 34 à 48, choix de couleurs, gris, bleu et beige... aussi paletots en véritable cuir, avec et sans col de Chat-Sauvage... Grand choix de complets, pantalons, chemises à motifs, jaquettes ¾ en drap, ou en cuir. Faites votre choix et réservez pour les fêtes...

Berg's



A. B. Lesot, D.Ac. D.M.

Membre de l'Association d'Acupuncture
du Québec
Membre de la Société Internationale
d'Acupuncture

CLINIQUE DE MASSOTHERAPIE ET D'ACUPUNCTURE Enrg.

1395, rue Girouard, St-Hyacinthe

Tél.: 774-9855



Invitation à tous nos futurs fiancés

Visitez la Bijouterie Royale Inc. Consultez notre personnel compétent pour le choix de votre bague à diamant.

Grand choix de monture.
A qualité égale, nos prix sont les meilleurs.

N'oubliez pas qu'à la Bijouterie Royale nos prix sont fait selon la valeur réelle du diamant.

La Bijouterie Royale, c'est la maison de l'or
Vous trouverez pour jeune fille des chaînes en or de 10 k à partir de \$7.95

Montres en or de 14 k à partir de \$150.00 et plus.
Signes de zodiacs de 14 k à partir de \$9.95 et plus.
Charms en or de 14 k à partir de \$9.95 et plus.

Allons visiter la maison de l'or à la
Bijouterie Royale Inc. 1790 Des Cascades

Nous perçons les oreilles tous les jours jusqu'au 15 décembre.
Après ce sera sur rendez-vous seulement à la Bijouterie Royale.

Consultez nous pour vos achats. Vous en garderez le souvenir toute votre vie. Les 27 années d'expérience à votre service font foi de la qualité et du service.

N'oubliez pas: pour Noël et pour toujours c'est

774-6300

BIJOUTERIE



ROYALE INC.

Horloger Bijoutier

1790 Des Cascades, coin Hôtel-Dieu Prop. M. Mme J. M. Coiteux



Le magasin du chic à bon marché,
au 1210 - 1220 des Cascades

**VENEZ NOUS RENCONTRER
DURANT CETTE PROMOTION AUTO
23-24 et 25 octobre 75
RUE DES CASCADES**

**ACME
PONTIAC-BUICK Inc.**

3000 Dessaulles

774-5301

**BROUILLETTE
AUTOMOBILES Inc.**

2750 Lafontaine

773-8551

**Concorde
Automobile Ltée**

100 de la Concorde

774-5336

**Jérôme
Automobiles Ltée**

7780 des Cascades

773-6647

Garage Chicoine

84 Centre, Ste-Rosalie

799-3201

Automobile F.M. Inc.

335, rue Brunette, St-Joseph

773-9643

Yamaska Auto Inc.

3005 Dessaulles

774-6491

Garage Malo Enr.

320 Centre, Ste-Rosalie

799-3267

**Angers
Automobile Ltée**

3395 Laframboise

774-9191

**Castelneau
Automobile Ltée**

Boul. Laurier, Douville

773-6005

Des aubaines-couture phénoménales chez Singer!

VENTE SURBOUM



**Super
Aubaines!
Tissus-mode**

20%

DE

RABAIS

Pour la première fois!

\$90 de rabais
sur la merveilleuse
FUTURA II*



Voici votre chance de devenir l'heureuse propriétaire d'une machine à coudre Futura II* tout en économisant! Cette petite merveille est une des seules machines à coudre dont la surface de travail se transforme instantanément en bras libre... d'un coup d'pouce. Mais ce n'est pas tout! Elle est munie de 16 caractéristiques exclusives à Singer qui vous faciliteront vraiment la tâche. Par exemple, le dispositif à boutonnières un temps qui programme la longueur des boutonnières selon la grosseur du bouton. La canette à l'avant à bouton-poussoir qui se rebobine automatiquement dans la machine et la plaque à fenêtre permet de vérifier la quantité de fil. Bien sûr, elle effectue une gamme impressionnante de points. Profitez de cette offre vraiment avantageuse que Singer vous fait! Ord. 8649.95 (mallette comprise)

**Aspirateur-
traîneau
et accessoire
électrique**

\$158

Nous avons combiné notre aspirateur-traîneau "Golden Glide" et notre accessoire à moteur "Carpet Partner" pour vous faciliter vraiment la tâche. Une puissance accrue est assurée par les deux moteurs. L'accessoire à brosses batteuses mues par un moteur, s'adapte aux tapis de toutes épaisseurs. Le moteur du traîneau est à deux paliers, la force de succion est réglable et un signal avertit que le sac est plein. Tous les accessoires sont inclus.

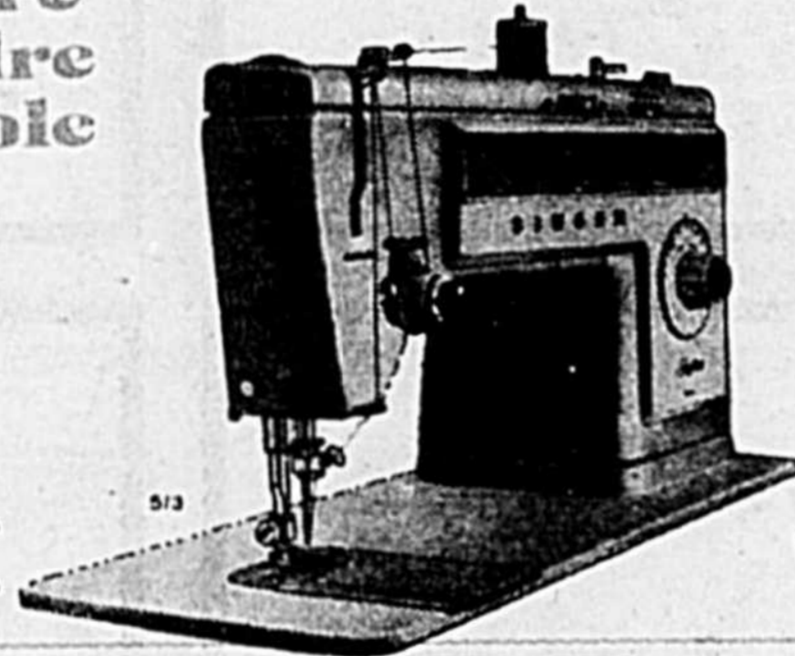


**La très populaire
machine à coudre
à point extensible
Stylist***

\$184

(mallette en sus)

Cousez dans tous les tissus extensibles, d'aujourd'hui avec cette machine à coudre qui possède six points à-même, 3 points extensibles et les points zigzag droit et invisible. Elle possède également la canette à l'avant exclusive, un levier releveur du fil auto-enfileur et un pied-presseur à enclenchement.

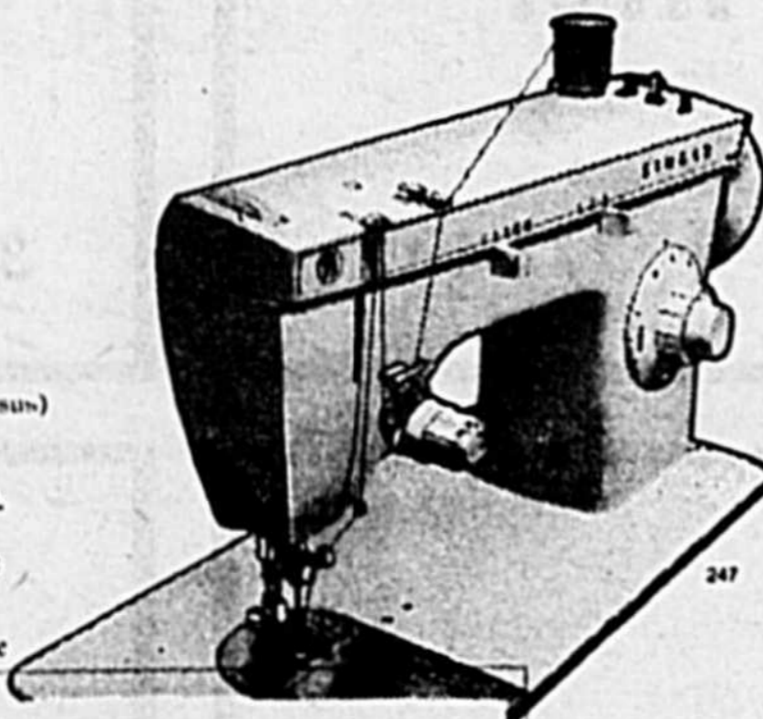


**La nouvelle
ZIGZAG
Fashion Mate***

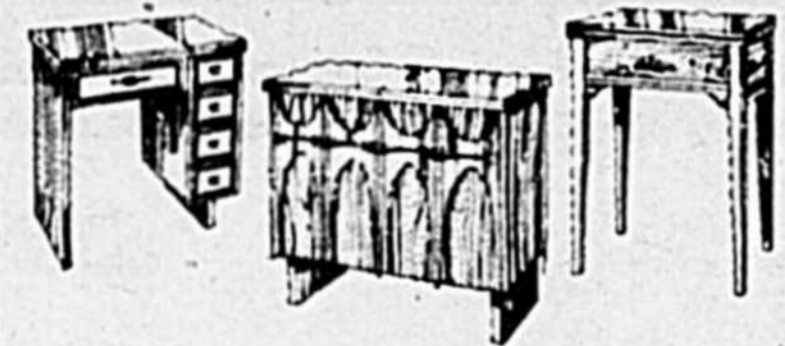
\$98

(mallette en sus)

C'est toute une offre! Cette petite machine à coudre possède toutes les caractéristiques de qualité Singer pour un prix vraiment bas! Elle effectue les points droit et zigzag. Elle offre la canette à l'avant exclusive à Singer, le cadran de réglage du point, la marche arrière à bouton-poussoir et 3 positions d'aiguille. Elle fait les boutonnières, coud les boutons, surfile et reprise sans accessoires.



**10% à 30%
de rabais sur
tous les meubles!**



Installez votre propre centre de couture Singer à la maison en achetant un de nos meubles. Grand choix de meubles qui conviendront à votre machine et à vos besoins. Hâtez-vous!

**Cette semaine
seulement!
Épargnez 20%
sur tous les
accessoires de
couture**

Que vous ayez besoin d'épingles ou d'aiguilles, de boutons ou de fermetures-éclair, de ciseaux ou de dés à coudre, de fil ou d'un panier de couture... Passez chez Singer cette semaine et profitez d'un rabais de 20%! Hâtez-vous! Cette semaine seulement.

FACILITÉS DE PAIEMENT
Une allocation généreuse sera accordée sur votre machine à coudre peu importe son âge ou sa marque.



Singer vous aide en tous points

*Marque de commerce de la compagnie Singer du Canada Ltée

465, rue St-François Saint-Hyacinthe Tél. 773-8467

Un professeur de criminologie,
devenu policier à temps plein, raconte:

J'ai essuyé des menaces, des coups, des balles, j'ai alors appris que la tâche de policier est dangereuse, ingrate

par le Dr George Kirkham

(Le Dr George Kirkham est professeur de criminologie à l'université de l'État de Floride. Ce professeur âgé de 32 ans se croyait bon jusqu'à ce qu'un policier lui eut affirmé qu'il ne savait pas ce qu'il disait. Cette accusation a fait descendre le Dr Kirkham dans la rue, où

il a eu tôt de découvrir ce qu'était vraiment un policier.)

(reproduit du National Enquirer, édition du 3 mars 1974)

Pourceaul
Est-ce que c'est ça que vous appelez un policier?

Quelques-uns le disent — mais ils turluteraient sur une autre note s'ils devaient changer de métier pour quelques courtes semaines avec ces gens qu'ils traitent de pourceaux.

C'est ce que j'ai fait. J'ai descendu de ma tour d'ivoire et je me suis rendu dans la rue avec les "pourceaux"

— à titre de policier bien entraîné à temps plein sur l'une des rondes les plus dures de Jacksonville, Floride.

J'ai été renversé par ce que j'ai appris. On m'a craché au visage, menacé, roué de coups et tiré dessus. J'ai dû vendre chèrement ma vie et une belle fois j'ai

tellement eu peur que j'ai menacé de tout flanquer là.

Ces quatre mois et demi qui ont changé ma vie de ma façon de penser ont commencé par une remarque de la part de l'un de mes élèves durant une discussion animée en classe. Cet élève — un policier en congé — m'a dit:

"Vous connaissez peut-être beaucoup de choses sur les prisons et les périodes de probation, professeur, mais vous ignorez ce que c'est d'être policier dans la rue. Vous vous prélassiez sur la chaise de votre chaire et prétendez nous dire tout ce qu'il en est, ce que sont nos problèmes,



Chez
FRANCINE
Marcel Ayotte, prop.
CENTRE COMMERCIAL CASCADES
1265, rue des Cascades Saint-Hyacinthe
Tél. 774-8911

enr.



**RENDEZ-VOUS DES DAMES
ET JEUNES FILLES QUI
S'HABILLENT AVEC GOÛT...**

Venez nous visiter, vous y trouverez
une atmosphère accueillante
des vêtements de choix,
et un service courtois



Voici le luxueux

PALETOT D'HIVER

de marque:

Aquascutum

OF LONDON

que vous trouverez chez

Tel.: 774-6171

M.O. **David & CO. LTEE.**
460, rue Saint-Simon • Saint-Hyacinthe

mais vous êtes vraiment un ignorant!" et il avait raison.

Quatre mois plus tard — après avoir passé quatre heures par nuit, cinq nuits par semaine dans une école de police afin d'acquérir la formation requise de 280 heures d'entraînement, j'ai reçu un revolver et un numéro et je me suis retrouvé dans la rue un policier à part entière.

La première nuit, nous avons répondu à un appel à l'effet qu'une femme avait un revolver. Comme nous nous approchions d'elle, je constatai qu'elle était toute petite et d'apparence frêle. Je la croyais inoffensive. Soudain, elle a brandi un revolver de calibre .38 et nous a mis en joue. Mon partenaire a sauté sur elle, lui a agrippé le bras et l'a désarmée, le tout en une fraction de seconde.

Je n'avais même pas eu le temps de penser! En tant que professeur, j'avais pris tout le temps au monde avant de me prononcer. Maintenant je réalisais qu'à titre de policier, je devais prendre décision en quelques secondes. J'ai aussi appris ce que c'était d'avoir réellement peur. Quand j'ai endossé mon uniforme pour la première fois, j'avais assumé bien naïvement qu'il

me protégerait comme un bouclier contre les blessures et les contusions. J'ai bien tôt constaté tout le contraire — l'uniforme agissait comme un aimant, m'entraînant dans des situations dangereuses et vers des gens dangereux.

La première fois que j'ai réellement eu la frousse, c'était une nuit dans le ghetto noir de Jacksonville. Mon partenaire et moi

venions d'arrêter un homme en état d'ivresse. Comme nous le faisons sortir de son auto, il plonge vers mon revolver. Pendant que nous nous débattions, une cinquantaine de personnes se sont amassées et nous ont menacés.

J'ai réussi finalement à me dégager, à sauter dans la voiture de patrouille et à m'emparer d'un fusil. Aurais-je été témoin d'une

scène semblable il y a quelque mois, j'aurais vu un policier — au souffle lourd, aux cheveux devant les yeux, à l'uniforme maculé et déchiré — menaçant avec un fusil une foule non armée. J'aurais qualifié le tout de scène typique de policier forçant la note.

Être un "porceau" dans la rue n'est pas un métier facile. C'est une tâche sale, dangereuse, ingrate et dure!

CETTE CRÉATURE ÉTRANGE, LE POLICIER

Par: **Henri FÉRAUD**
Chef de Division au
Secrétariat général
de l'O.I.P.C.-Interpol.

Il existe à la surface du globe des créatures étranges appartenant, paraît-il, à l'espèce humaine et qu'on appelle des policiers.

On les trouve depuis la plus haute antiquité, en fait depuis qu'il existe des groupes humains, car l'homme a sans doute le sens inné du bien mais dès son plus jeune âge il a une tendance à mordre, à chaparder et piétiner les lits de tulipe de tante Hortense aussitôt que papa a le dos tourné. Cela a été observé depuis très longtemps.

Dans l'espace, on trouve des policiers un peu partout parce que l'homme est ainsi fait, qu'il a besoin de vivre en société mais s'ingénie à enfreindre les règles les plus élémentaires destinées à

protéger la vie et les biens de ses concitoyens et l'ordre dans la cité. Il faut donc placer des policiers par-ci par-là pour empêcher que le nombre des crimes n'atteigne un chiffre excessif. Ainsi on voit des policiers sur terre, sur mer et dans les airs. On en rencontre dans tous les pays, chauds, froids ou tempérés. Quelle que soit la température le policier doit garder son sang froid, sa courtoisie, son objectivité... et son uniforme bien boutonné.

Une certaine catégorie de gens prétendent que ces êtres singuliers apparaissent toujours lorsqu'on ne voudrait pas les voir mais qu'ils sont désespérément introuvables lorsqu'on a besoin d'eux. Ceci tendrait à faire croire que les policiers sont voués à être soit inopportuns, soit absents. Il ne faut cependant pas

oublier que, lorsqu'on désire les voir, il suffit de décrocher le téléphone.

Les policiers sont généralement de sexe masculin. Depuis quelques années on leur a donné des homologues du genre féminin. On n'a pas remarqué que l'apparition de ce complément naturel ait favorisé le développement de l'espèce.

Il est assez raisonnable de se demander comment il peut encore y avoir des êtres humains apparemment capables et normaux qui choisissent les carrières de la police étant donné tous les traquenards, toutes les désillusions, toutes les corvées, toutes les nuits sans sommeil et tous les dangers qui attendent celui qui s'engage dans cette voie. Est-ce courage, abnégation, goût du risque, vocation, excès de confiance en soi, désir d'exercer une autorité,

ou douce inconscience? Il y a peut-être un peu de tout cela à la fois dans la plupart des cas. C'est une chance que l'homme décidé de sa future profession à un âge où il n'est encore ni très prudent ni très mûr.

Si l'on considère ce que devrait être le policier, comment le public désirerait qu'il soit, il ne fait aucun doute que toutes les fées disponibles à l'heure de sa naissance auraient dû se pencher sur son berceau. Il devrait y avoir en lui un peu du missionnaire, un peu de Salomon, un peu du diplomate, un peu du confesseur, un peu de Superman, une pincée de Machiavel, un peu du bon Samaritain, un peu de la voyante extra-lucide... sans oublier une bonne dose de

Sherlock Holmes, le tout devant être servi par une mémoire d'ordinateur.

Dans les romans, au cinéma ou à la télévision, le policier devient un personnage désormais classique. Il ne verrait pas un bulldozer dans un garage de bicyclettes; il est naïf comme un enfant de dix ans élevé chez les Bonnes Soeurs du coin, obtus comme un mulet de régiment de montagne et aussi peu "dans le vent" que s'il venait de tomber d'une autre planète. Il est toujours battu ou "mis en boîte" par un détective privé jeune, élégant, parfumé, bondissant, judoka omniscient et omniscient et "bourreau des coeurs" qui lui apprend son métier en maintes occasions, à moins que la leçon ne vienne de

quelque amateur imberbe ou en jupons. Vous voyez très bien ce que je veux dire.

C'est cependant à cet être attardé et si peu doué que l'on demande dans la réalité de trouver une aiguille dans un tas de foin, d'identifier un criminel d'après un bouton de vieux manteau ou d'après un texte dactylographié de deux lignes.

Si l'on considère que cet être incapable, sans flair et sans finesse, lorsqu'il recherche des témoignages sur une affaire importante, rencontre une foule d'aveugles et de sourds qui sont désolés de ne pouvoir lui apporter aucune aide, on est étonné de constater qu'il parvient parfois à mettre la main sur le suspect, à lui faire reconnaître son crime

Monick Textiles

Enrg.

Grands spéciaux avant les fêtes

Tous nos tissus métalliques pour robes et jupes

Réduits de

25 %

Velours Martin pour habit lavable

25 %

Lots de tricots polyester imprimé pour costumes et jupes

À MOITIÉ PRIX

Tricot double en grand spécial

2⁹⁵ la verge

10% sur tous nos tissus qui ne sont pas en vente

Bienvenue à tous. - une visite nous fait plaisir

Monick Textiles

1711 DES CASCADES



**Vêtement de base,
fine lingerie,
maillot de bain**

**10% de Rabais
sur tout achat**

M-L. Lalonde Enr.

**1360 des Cascades,
774-5044**

MADAME

Vous trouverez chez nous un choix complet, de robes, manteaux et costumes prêt à porté, qui sera plaire à votre budget.

On se fera un plaisir de vous conseiliez sur le choix et les couleurs qui plairons à votre personnalité.

Venez nous voir chez

Léo Perrault Enrg.

là où tout est beau.

1756 CASCADES
ST-HYACINTHE
774-4747



Symbole de confiance

CHEVROLET
OLDSMOBILE
CADILLAC
CONCORDE
AUTOMOBILE Ltée

100, de la Concorde
 Saint-Hyacinthe 774-5337

Saint-Hyacinthe, P.Q.
 Montréal 861-0241



Boutique KA-I-NA Enr.

BOUTIQUE UNISEX
 TÉL. 773-7861
 1190, DES CASCADES ST-HYACINTHE



La Boutique KA-I-NA vous offre une mode Unisex à vous ravir.

- Souplesse ** 000
- Couleur ** 000
- Charme ** 000
- Raffinement * 000
- Classe ** 000

sont les thèmes de l'automne hiver. 75/76

La source de la mode commence chez nous.

VIENS NOUS VOIR.

Propriétaires de maison ou de maison mobile, nous avons créé le foyer qui vous convient



- 15 modèles différents et 4 couleurs de brique.
 - Ce sont de véritables foyers pour bois ou charbon.
- Quelques caractéristiques:**
- Foyers de styles différents s'adaptant à n'importe quelle pièce.
 - Foyers de fabrication soignée à prix abordable.
 - Foyers usinés en pièces modulaires avec des matériaux de pierre et non des matériaux de base plastique.
 - Foyers qui s'installent en quelques heures.
 - Nos décorateurs pourront vous aider à créer l'ambiance désirée.

ESTIMATION GRATUITE
DEMANDE SANS OBLIGATION DE VOTRE PART

FOYER

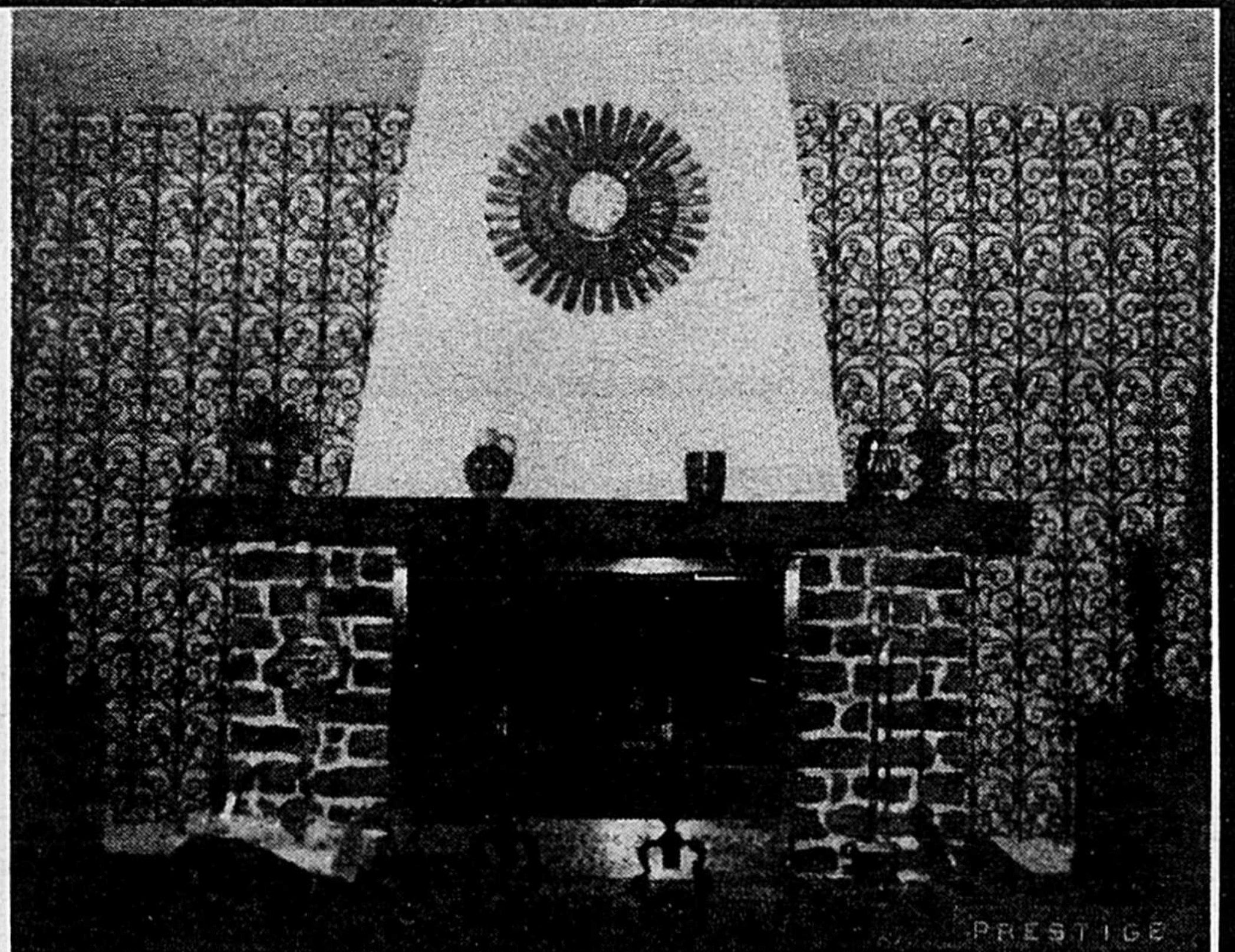
NOM

ADRESSE

VILLE

TÉL

Découpez ce coupons pour obtenir gratuitement de plus amples renseignements, et envoyez-le à
485 rue Ste-Anne St-Hyacinthe



Modèle Prestige

Prix \$1050.00

Installé dans votre salon, garantie de 20 ans, approuvé U.L.C.; incluant: installation de la cheminée, installation du foyer, prêt à chauffer. Il vous restera seulement à acheter votre corde de bois. Si vous êtes intéressés à avoir votre foyer pour l'automne, veuillez communiquer au magasin

Décorations Sicotte Enr.

L. Bernard Sicotte, prop.

Accessoires et tissus pour décoration intérieure — confection — installation

485, Ste-Anne, St-Hyacinthe

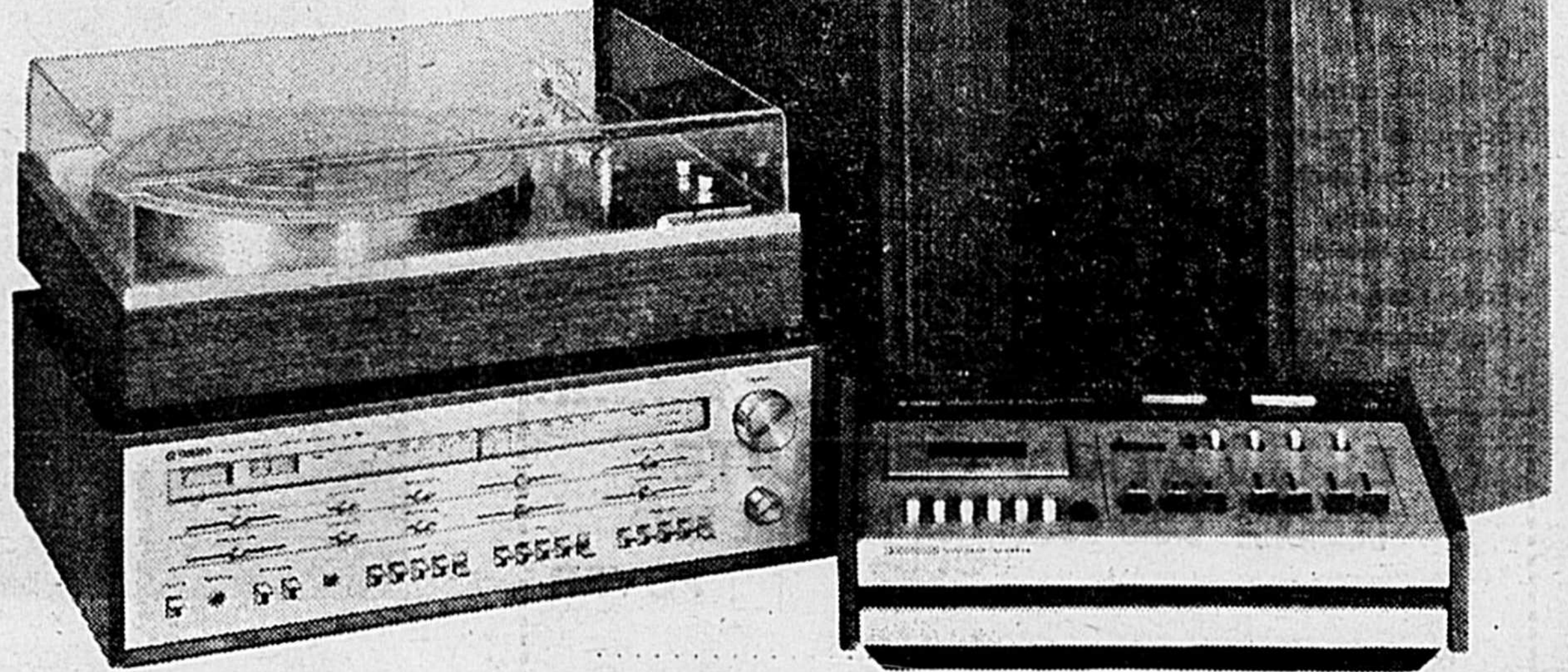
Tél.: 773-8509 — 774-9077

Les Composants Naturels

.... des fameuses chaînes stéréo Yamaha



Yamaha Audio-
le son naturel



VICTOR MARTIN Ltée

dépositaire autorisé Magnavox, pianos, téléviseurs, instruments, disques

438, ST-SIMON ST-HYACINTHE TEL. 774-8578

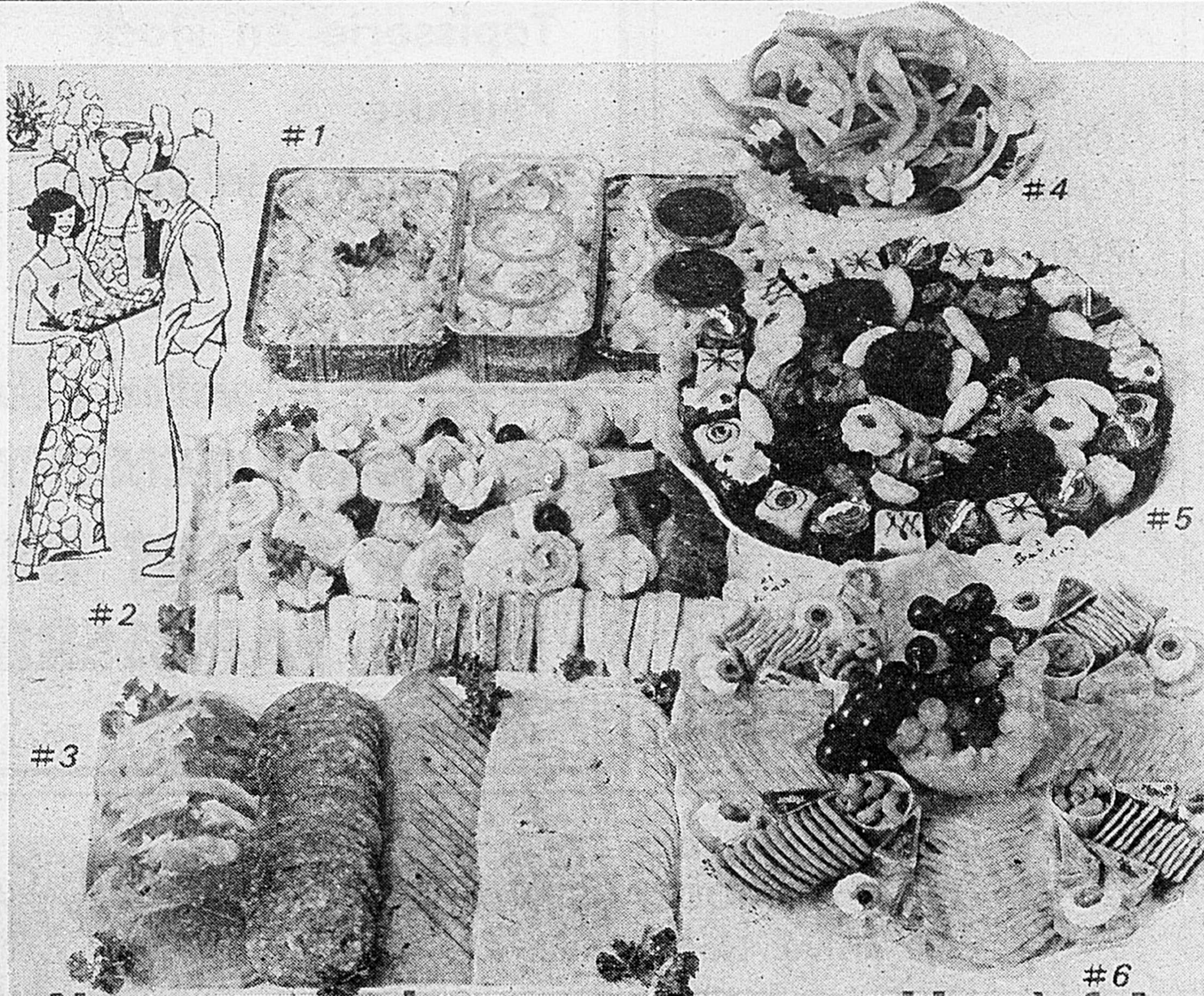


Woolworth

Vous avez une réception en vue?

SERVICE DE RÉCEPTION

"Foyer Heureux"



Nous serons heureux de vous aider à faire un véritable succès de votre réception

#1 Plateau de salades assorties

Tout comme vous les aimez. Assortiment de 6 livres comprenant 2 lb de salade au chou, 2 lb de salade aux pommes de terre, 2 lb de salade waldorf ou au macaroni.
 Pour 16 à 20 personnes Prix **8.49**

#2 Plateau superbe de sandwiches

Environ 84 morceaux de sandwich avec un grand choix de garnitures alléchantes servies sur un plateau en plastique. Tous les sandwiches populaires.
 Pour 16 à 20 personnes Prix **8.99**

#3 Plateau assorti de viandes froides

Plateau extra spécial de viandes froides. Aussi bonnes que belles. 1 lb de dinde tranchée, 1 lb de jambon cuit assortiment spécial de 1 lb. Avec garnitures.
 Prix **10.99**



1 DZ Pains farcis au poulet **\$3.50**
 1 DZ D'Oeufs farcis **\$2.50**
 4 Tomates Farcies aux Thons **\$1.85**



PAIN ÉTAGE AU FROMAGE
 pour 15 personnes
\$11.00

#4 Plateau de céleri et olives

Plateau affriolant de céleri, olives et radis. Arrangement très attrayant pour dîner, buffet ou déjeuner. Nous savons que vous en serez très enchanté.
 Pour 10 à 12 personnes Prix **1.99**

#5 Plateau de jolis desserts

Délicieux plateau de desserts fantaisie. Assortiment de biscuits, petit fours, mokas et asperges. Une pièce décorative qui ne manquera pas de faire succès. Vos invités en raffoleront.
 Pour 16 à 20 personnes Prix **6.75**

#6 Plateau de fromage

Un assortiment de vos fromages préférés, présentés d'une façon attrayante et garnis de biscuits, de fruits et de noix.
 Pour 10 à 20 personnes Prix **11.00**

Pour d'autres renseignements consultez notre service alimentaire

ou téléphonez à

773-7496



Woolworth est fort... Fort sur les bas prix

et à remettre au juge un dossier "comme ça" qui étonne par sa précision. Il y a là un mystère qui mériterait d'être éclairci.

Évidemment, le policier ne réussit pas toujours. Il arrive qu'après des semaines ou des mois d'un patient labeur il manque "son bonhomme" et rate son affaire. On dit alors qu'il "ne s'est rien cassé", qu'il "a cueilli des pâquerettes" ou que l'affaire dépassait ses capacités.

Lorsqu'il réussit son coup, il est fréquent que les mêmes bonnes langues insinuent avec un air entendu que l'affaire était en or ou qu'elle était "toute cuite".

S'il est mis dans une situation où il y aurait lieu d'employer la force, le policier doit adopter une attitude chevaleresque et libéralement nuancée. Il doit être très compréhensif et "réceptif" à l'égard de ceux qui l'attaquent mais très sévère et défiant vis-à-vis de lui-même dans les cas où il serait tenté de se défendre. Et l'arme qu'il porte parfois n'est que le symbole d'un pouvoir théorique et une sorte d'ornement vestimentaire.

Le policier ne doit avoir l'air ni trop riche ni trop pauvre. Son traitement est calculé de façon qu'il ne puisse pas mener un train de vie trop somptueux et qu'il ne puisse pas être retenu chez lui par les douceurs

BOUTIQUE MADAME

VASTE
CHOIX DE
NOUVELLES
COULEURS ET
LONGUEURS QU'ON NE
PEUT PRESQUE PAS
TROUVER AILLEURS DANS
LES TAILLES 12½ A 26½

MANTEAU, COSTUME,
CHANDAIL,
BLOUSE, FOULARD,
BAS, ROBE LONGUE,
ETC.

574, RUE MONDOR
SAINT-HYACINTHE
TEL: 773-3899



Spécialité

DECORATION

tout sous un même toit

Tapiserie en stock

Peinture

Draperies à la verge

ou faites sur mesure

Service de décoration à domicile

GRATUITEMENT

**LE GEANT DE
LA TAPISSERIE**

400 St-Simon

Tél. 773-5233



Le temps de vous
choisir un MOCCASSIN est
déjà arrivé. Notre choix
est à son meilleur. Pour
HOMMES, FEMMES et ENFANTS.

Aussi nous vous offrons
des BOTTES très chaudes
tel que LOUP-MARIN, VACHE,
CHAT SAUVAGE, LOUP, CHEVRE.



*Avec un léger acompte
nous pouvons vous les réserver*

Chenette
LTEE
Chaussures

1606 des Cascades 774-7010
Saint-Hyacinthe



CENTRE
savage
CHAUSSURES

1280 des Cascades 773-8606
Saint-Hyacinthe

SIX PARCS DE STATIONNEMENT

à votre disposition
au centre-ville

- | | |
|---|---|
| <p>1. Angle St-Antoine et Ste-Anne
(près de la rivière et du cinéma Maska)</p> <p>2. Angle Mondor et Marguerite-Bourgeois
(cour de l'école Girouard)
jeudi et vendredi: de 17:00 à 21:00
samedi: 9:00 à 19:00</p> <p style="text-align: center;">...NON PAYANT.</p> <p>3. Angle Ste-Marie et St-Antoine
(à l'arrière du Steinberg/centre-ville).</p> | <p>4. Angle St-Antoine et de la Concorde
(cour de l'école Lafontaine).
jeudi et vendredi: de 17:00 à 21:00
samedi: 9:00 à 19:00</p> <p style="text-align: center;">...NON PAYANT.</p> <p>5. Angle Brodeur et Vaudreuil
(près de la station de police).</p> <p>6. Angle Sicotte et Ste-Marie
(près de la gare du CN).</p> |
|---|---|



Pour la période des Fêtes et des croisières, nous vous offrons une collection signé d'élégance et de distinction.

Nous y retrouvons; des ensembles dans une variété de tissus et de coloris, jupes courtes et longues, gilets coordonnés, ensemble de plage ainsi que tous les accessoires complémentaires, tel que chapeaux, bérêts et les ensembles foulards et tuques.

(Grandeur 6 à 16 ans inclusivement)



Boutique

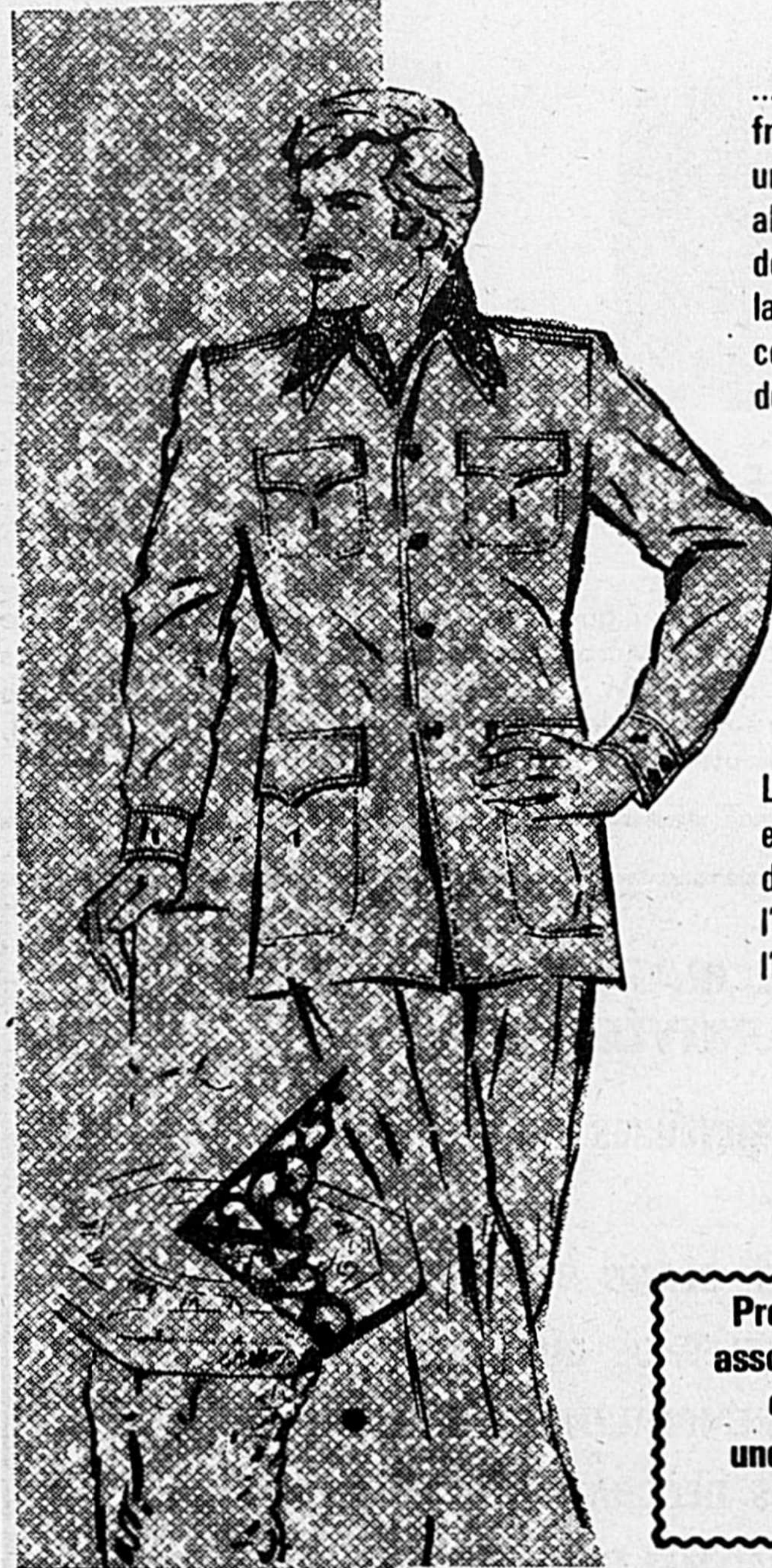
ALEXANDRA

525 MONDOR ST-HYACINTHE 774-6848

prop: Yolande et Céline Héroux

L'élégance ... au masculin

Automne 75



... pour La saison froide, vous propose une allure classique, allégée dans des tissus dont le raffinement et la souplesse égale un confort et une image décontractée.

L'élégance au masculin est correspondante au dynamisme et l'enthousiasme de l'homme d'aujourd'hui

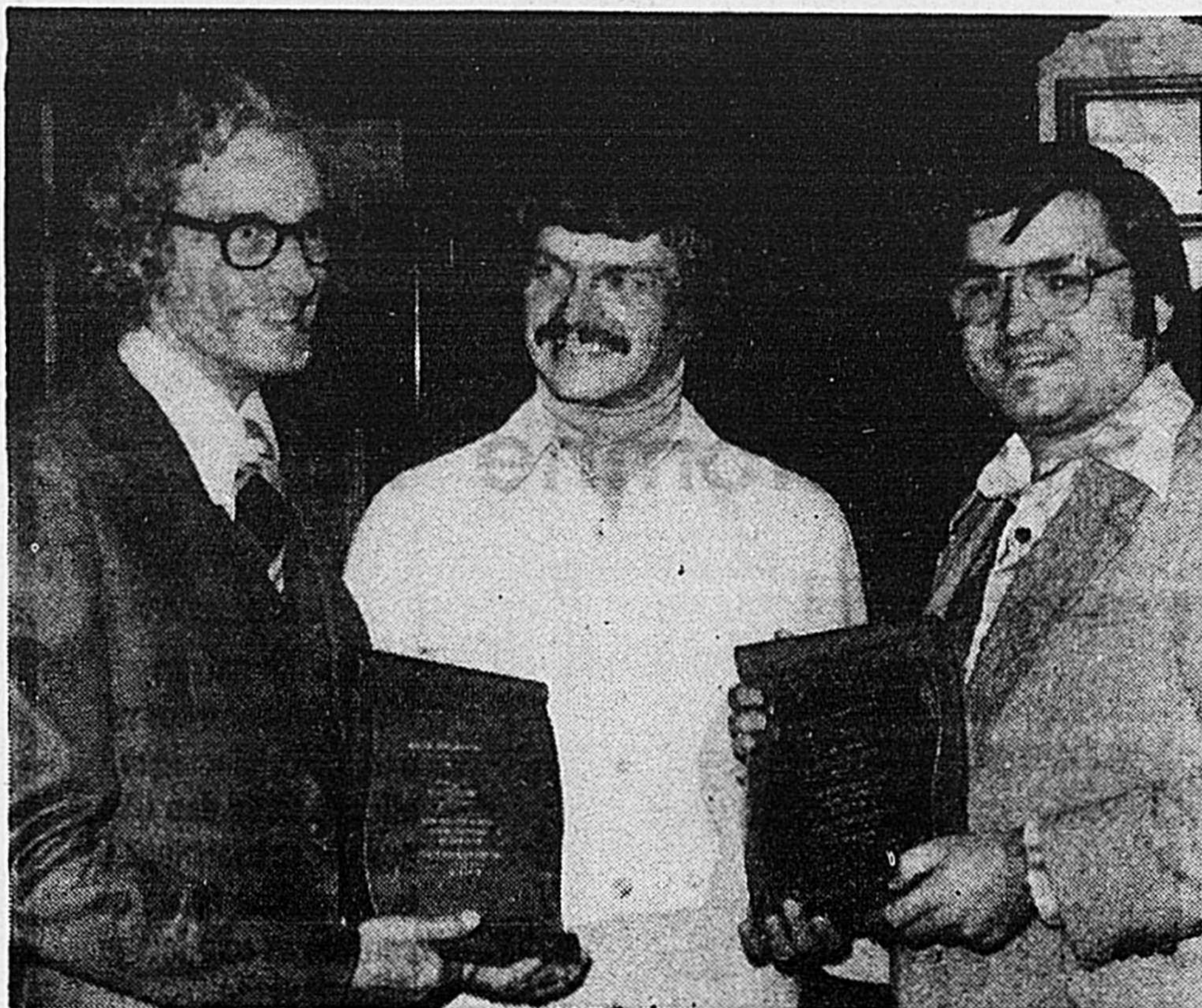
Profitez de notre assortiment le plus complet pour une mise de côté Pour Noël

vêtements prêt à porter
présenté par

La maison

léotrudel

1605 Des Cascades St-Hyacinthe



Départ à la Plaza maskoutaine

La Plaza maskoutaine a tenu à souligner samedi dernier le départ de deux de ses membres. Il s'agit de MM. Marcel Bruno (à gauche), responsable des cahiers spéciaux de la Plaza, et de M. Roger Portelance (à droite), du magasin Woolworth. Une plaque-souvenir leur fut remise par M. P.-A. Hamel, président de la Plaza maskoutaine.

d'un confort exagéré. Sa petite maison est parfois couverte de vigne vierge mais plus fréquemment d'hypothèques. S'il possède une grosse voiture on dit qu'il trafique ou qu'il se laisse graisser la patte; s'il conduit un vieux tacot asthmatique et retapé, "c'est un pauvre miteux juste bon pour s'occuper des vols de pots de fleur dans les cimetières".

Ces êtres étranges sont souvent des pères de famille nombreuse. Ils voient grandir leurs enfants d'assez loin sans pouvoir participer

effectivement à leur éducation, faute de temps, grâce à quoi leur progéniture leur réserve parfois de singulières surprises.

Un jour de repos a pour le policier la saveur d'un mets raffiné rarement inscrit au menu. Tout le monde sait que les villes se vidant de la majorité de leur population à l'occasion des week-end ou de certains jours de fête. Le beau temps aidant, on ne trouve plus dans les villes que des pompiers moroses, des concierges anémiés, des médecins et des pharmaciens

de garde maugréant, des employés de pompes funèbres "mortifiés", des gens sans automobile et quelques chiens qui ne savent pas se conduire comme il faut sur la banquette arrière de la voiture de leur maître. À cette liste il faut ajouter les policiers. Ils font toujours partie du lot qui reste car c'est surtout pendant ces jours de détente et d'allégresse que l'on met à sac la banque X... que l'on signale la disparition de la jeune Y..., ou que monsieur Z... juge son épouse

VENEZ LES VOIR

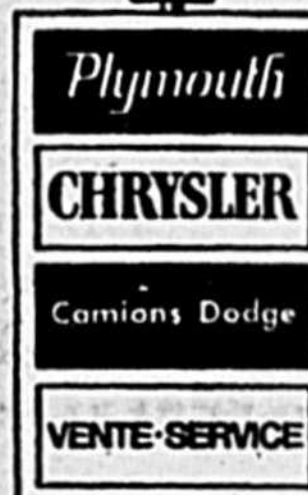
CHEZ
BROUILLETTE AUTOMOBILES INC

2750 Lafontaine
Saint-Hyacinthe

**CHRYSLER...
UNE MÉDAILLE D'OR
EN**



PRÉPAREZ-VOUS!...



**ILS SERONT EN MONTRE
BROUILLETTE AUTOMOBILES Inc.**

**OUI! NOTRE MARCHANDISE DE NOEL
EST ARRIVÉE,**

- + GUIRLANDES LUMINEUSES POUR L'INTERIEUR ET L'EXTERIEUR.
- + SAPIN ARTIFICIEL BLANC OU VERT.
- + NOUVEAUX MODELES DE GUIRLANDES "MINI-LUMIERES."
- + AMPOULES DE REMPLACEMENT DE TOUT GENRES
- + TOUT POUR VOS DECORATIONS DES FETES.
- + A DES PRIX VRAIEMENT NOUVEAUX....

**PASSEZ LES VOIR,
VOUS EN SEREZ TOUT ILLUMINES.**

LEVELCO
ELECTRIC INC.

1405, St-Antoine - St-Hyacinthe, Qué.

DISTRIBUTEUR

Tél: 774-6429

définitivement insupportable et l'envoie non moins définitivement rejoindre les mânes de ses ancêtres.

Il arrive qu'un policier reçoive une médaille en récompense d'un acte valeureux. C'est parfois sa veuve qui se présente pour recueillir cette marque d'estime et entendre ses dernières louanges. Et ensuite tout s'oublie, sauf dans la mémoire de quelques amis.

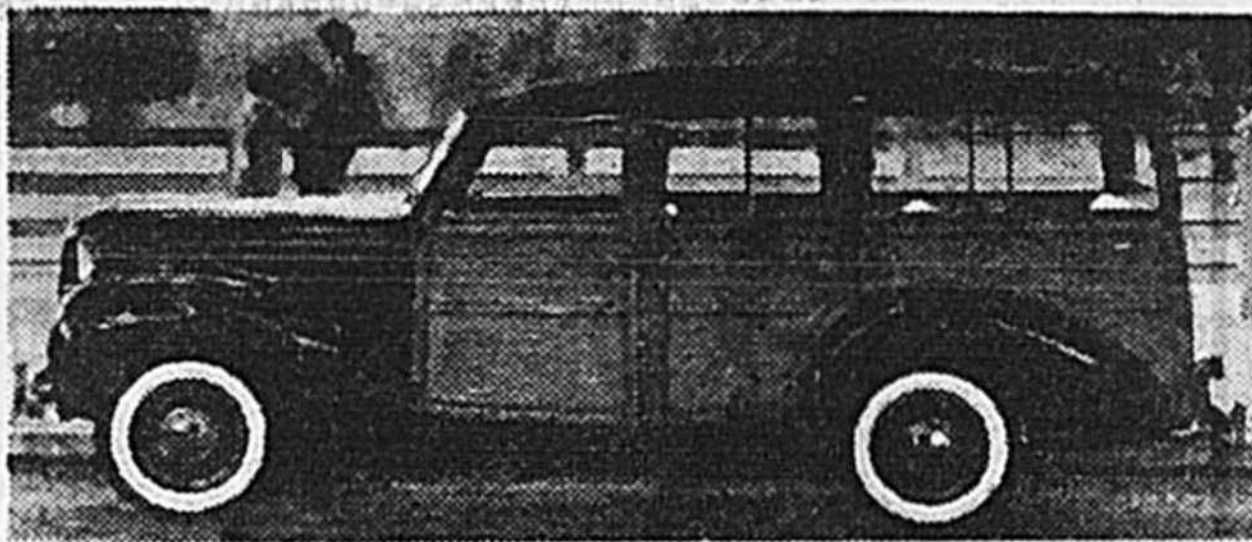
Quoiqu'il en soit, le métier du policier est beau parce qu'il permet de mesurer l'homme dans toute sa dimension. Il peut être grand lorsqu'en présence d'une profonde détresse, il se garde d'accabler et sait ranimer la lumière plus ou moins cachée qui est présente dans l'être le plus sombre.

La reconnaissance est une fleur rare pour le policier. Elle lui est cependant offerte parfois par une lettre discrète ou par une voix qui dit à l'autre bout du fil "Vous êtes vraiment un chic type". Et cela est inestimable pour lui.

Vous voyez bien que le policier est une étrange créature...

QUE DOIT ÊTRE LE POLICIER:

Il doit être diplomate afin de pouvoir régler le cas de deux personnes qui sont à se quereller, de façon à ce que chacune d'elle croit qu'elle a raison. Mais s'il est



Wagonnettes Ford

Fabriquées par un maître-constructeur

Les wagonnettes Ford. Une coutume établie au Canada depuis plus de quatre générations. En 1929 Ford a lancé le modèle A "Woody", première wagonnette fabriquée en série en Amérique du Nord. Depuis lors, notre objectif est demeuré fixe — faire des wagonnettes Ford un produit de qualité, toujours plus utile, économique à conduire et par surcroît, agréable à regarder.

propre, il est vaniteux. S'il est négligent, c'est un vaurien. S'il est plaisant, c'est un flirt. S'il n'est pas plaisant, c'est un boudeur. Il doit prendre une décision rapide qui demande un long diagnostic. S'il se presse, il est imprudent. S'il est prudent, c'est un paresseux. Il doit être le premier sur les lieux d'un accident et être infailible dans ses décisions. Il doit avoir le pouvoir de redonner la vie, arrêter le sang, pratiquer les premiers soins, guérir les malades. Il doit faire tout cela, sachant que la victime doit retourner chez elle sans complication ou s'attendre à être poursuivi. Le policier doit connaître toutes les armes, tirer en courant, atteindre le prévenu à l'endroit le plus vulnérable sans mettre sa vie en danger. Il doit être

capable d'appréhender ou maîtriser deux hommes qui ont deux fois sa grandeur et la moitié de son âge, sans toutefois causer du dégât à son uniforme et sans surtout être brutal. S'il se laisse frapper, c'est un peureux. S'il frappe, c'est une brute. Il doit tout savoir et ne rien dire. Il doit savoir où se commettent tous les crimes et ne pas y participer. Le policier doit, rien qu'avec un cheveu humain, être capable de définir le crime, l'arme et le criminel et pouvoir dire où il se cache. Mais s'il l'arrête, c'est un chanceux; s'il ne l'arrête pas, c'est un bon à rien. Et le criminel sera vite libéré par un tour de passe-passe. Le policier doit être un prêtre, un travailleur social, un diplomate, un héros, un gentilhomme, un infirmier. Un génie, quoil

Pour **Noël**

FAITES VOS ACHATS
DE CADEAUX
A LA BIJOUTERIE QUI
A LE PLUS GRAND CHOIX
EN VILLE

- FIANÇAILLES
- MARIAGES
- NAISSANCES
- ANNIVERSAIRES, etc.

EMBALLAGE GRATUIT

Louis Choquette ENR
BIJOUTIER-DIAMANTAIRE

524, RUE MONDOR — TELEPHONE: 773-1204
ST-HYACINTHE

Complet en tissu de Donegal, couleur écorce de bouleau, avec gilet vert forêt. Un empiecement et des poches de fantaisie agrémentent le veston... l'ensemble en pure laine vierge... un choix qui s'impose.

Magnifique ensemble quatre-pièces comportant un manteau en tissu de Donegal sur complet coordonné en flanelle de laine... un choix qui s'impose.

Savile Row **le choix naturel... Jamais regretté** **DENIS CUSSON** **BOUTIQUE POUR HOMMES ET GARÇONS** **1540, RUE DES CASCADES, SAINT-HYACINTHE, TEL.: 773-0011**

À NE PAS MANQUER

Au centre ville, venez magasiner pour la période des fêtes.

Vous verrez la rue des Cascades dans un tout nouveau décor qui plaira certainement à toute la population.

Ainsi pour cette période, le tout sera agrémenté de musique de circonstance.

Psst..... Ça part pas déjà?



Mais oui c'est en octobre qu'on fait ça.

Viens avec moi, on va aller choisir nos habits de moto-neige.

Mais où?

Mais c'est chez Handy Andy que l'on trouve le choix, la qualité et les bas prix.

(habit de deux pièces)

HANDY ANDY

1575 St-Antoine

773-3708

Aussi disponible pour enfants, grandeur 7 ans et plus. (habit de deux pièces)

**NOUS SOMMES FIERS D'OFFRIR DES CREATIONS
SIGNEES DORIS
QUI MERITENT LA PREMIERE PLACE
DANS LE CHOIX DE
LA QUEBECOISE ELEGANTE**

**FOURRURE INCOMPARABLE,
CREATION EXCLUSIVE,
REALISATION DE MAITRES-FOURREURS,
UNE GAMME DE NUANCES,
DANS LE VISON OU LONGS POILS
NOUVELLES LONGUEURS
POUR FEMMES ET HOMMES**

Messieur,

Voyez nos modèles de coupes, chics ou sport 75-76



**CHOISISSEZ DES MAINTENANT
VOTRE CUIR OU DAIM**



- Une nouvelle boutique par son choix
- manteau • pantalon • veston
 - sa qualité
 - ses couleurs attrayantes

Pour femmes de tailles 5 à 22 et pour hommes dans les tailles 34 à 48 extra large sur demande.

AVEC L'ACHAT DE VOTRE MANTEAU, VOUS OBTENEZ TOUJOURS PLUS ALTERATIONS SANS FRAIS.

SPÉCIALISTE

- Dans les réparations et altérations de cuir et daim

TEL. 773-4695

774-6083

**437, MONDOR,
SAINT-HYACINTHE**



fourrure doris inc
"SYNONYME DE QUALITÉ"

Mme Doris Bourbeau Prés.

DESSINATEUR ET MAITRE TAILLEUR SUR PLACE
NETTOYAGE ENTREPOSAGE & REMODELAGE

Suite à une assemblée du conseil d'administration de la Plaza Maskoutaine Inc. Ils ont été acceptés comme nouveaux directeurs Mr. Michel Gauthier (gérant magasin Woolworth) et Mr. Gérard St-Pierre (comptable de la Maison Gobeille & Brouillette) en remplacement des départs de Mr. M. Bruneau et Mr. R. Portelance.



Bijouterie A. Ledoux

ENR.

PAUL FRÉGEAU, PROP.
HORLOGER - BIJOUTIER
DIAMANTAIRE



1645, Des Cascades St-Hyacinthe, P.Q.

Tél.: 774-7606

**norbert . . .
il l'a l'affaire !**



Voilà comment on débite un boeuf au Marché Norbert Raymond, Place du Marché. De g. à dr. et avec ardeur, MM. André St-Georges et Paul Laperle.

**PRIX SPÉCIAUX
POUR CONGÉLATEURS**

	Rég.	par 10 lbs
BOEUF HACHÉ	1.19 lb	.99 lb
STEAK HACHÉ	1.45 lb	1.25 lb
CÔTES CROISÉES 15 à 20 lbs complet	1.49 lb	1.19 lb
HAUT CÔTÉ 25 à 30 lbs complet	1.19 lb	.89 lb
SPENCER compl. 10 à 12 lbs	3.79 lb	2.99 lb
HUÎTRES en écaille		1.99 doz.
HUÎTRES FRAÎCHES		2.99 lb

MARCHÉ RAYMOND

1555, DES CASCADES
St-Hyacinthe, Qué. J2S 3H7



MARCHÉ CENTRE



774-5404

Spécialités: boeuf de l'ouest



marc guertin



RESERVATIONS

774-6225

Pour le prochain journal

du 24-12-75



la Plaza
maskoutaine



Le journal publicitaire "LA PLAZA MASKOUTAINE" est publié par La Plaza Maskoutaine Inc., Casier postal 382, Saint-Hyacinthe.

Il est imprimé par la Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée, 655, Ste-Anne, Saint-Hyacinthe.

Seuls les marchands-membres EN RÉGLE de La Plaza Maskoutaine Inc. sont autorisés à acheter de l'espace publicitaire dans ce journal.

* TIRAGE de la présente édition: 18.500 copies.

CONCEPTION:

P. Raymond

MONTAGE:

Le Courrier

PUBLICISTE:

P. Raymond.

AGENCE DE VOYAGES
 Agence Boislard
 2095 Girouard
 774-6436

AMEUBLEMENT DE BUREAU
 E.B.M. Inc.
 444 Hôtel-Dieu
 773-6047
 A. Létourneau Ltée
 1505 St-Antoine
 773-8419

ACCESSOIRES ELECTRIQUES
 Levelco Electric Inc.
 1405 St-Antoine
 774-6429

ASSURANCES
 Agence
 Chapdelaine Inc.
 955 du Palais
 774-6434.
 Les Assurances Arpin,
 Langelier, Brodeur,
 Phaneuf, inc.
 690 Ste-Anne
 773-8435
 Beuregard, René
 491 St-François
 774-6415
 Les Assurances
 Gagnon,
 Augustin, Laplante
 et Associés, inc.
 695 Ste-Anne
 773-2567

AUTOMOBILES
 Acme
 Pontiac-Buick Inc.
 3000 Dessaulles
 774-5301
 Brouillette
 Automobiles Inc.
 2750 Lafontaine
 773-8551
 Concorde
 Automobile Ltée
 100 de la Concorde
 774-5336
 Garage Chicoine
 84 Centre, Ste-Rosalie
 799-3201
 Jérôme
 Automobiles Ltée
 7780 des Cascades
 773-6647
 Yamaska Auto Inc.
 3005 Dessaulles
 774-6491
 Angers
 Automobile Ltée
 3395 Laframboise
 774-9191
 Castelneau
 Automobile Ltée
 Boul. Laurier,
 Douville
 773-6005
 Garage Malo Enr.
 320 Centre, Ste-Rosalie
 799-3267
 F.M. Automobiles
 335 Brunette, St-Joseph

BAMBOU
 La Boutique du Bambou
 570 Mondor
 773-6893

BANQUES
 Banque Canadienne
 Nationale
 494 St-Simon
 773-0833
 Banque de Commerce
 Canadienne Impériale
 1605 Girouard
 774-6461
 Banque de Montréal
 1695 des Cascades
 773-9733
 Banque Provinciale
 1690 Girouard
 773-7426

BRASSERIE
 Chez Pitou
 1855 des Cascades
 773-9106

BIJOUTERIES
 Bijouterie
 L. Choquette Enr.
 524 Mondor
 773-1204
 Bijouterie Godbout
 1355 des Cascades
 773-1102
 Bijouterie Ledoux Enr.
 1645 des Cascades
 774-7606
 Bijouterie R. Racine
 1348 des Cascades
 773-2039
 Bijouterie Royale Enr.
 1790 des Cascades
 774-6300

BOUCHERS
 Marché
 Gilles Grenon
 Marché Centre
 774-7424
 Marché
 Norbert Raymond
 Marché Centre
 774-5404.

CAISSE POPULAIRE
 Caisse Populaire
 de St-Hyacinthe
 1697 Girouard
 773-9751

CHAPEAUX
 Salon Line Enr.
 1345 des Cascades
 774-8191

CHAUSSURES
 Le Centre Savage
 1280 des Cascades
 773-8606
 Adrian Chenette Ltée
 1606 des Cascades
 774-7010
 Marc Guertin
 470 Mondor
 774-6919
 A. Moreau Ltée
 443 Ste-Anne
 774-4828
 J.B. Lefebvre Ltée
 1648 des Cascades
 773-4088
 Trans-Canada Ltée
 1742 des Cascades
 774-6913
 J.D. Desrosiers Ltée
 1460 des Cascades
 774-6722
 Chaussures
 Vendôme Inc.
 1108 des Cascades
 773-0772

COIFFURE
 Salon Lapointe
 1148, des Cascades

COUTURE
 Centre de Couture Singer
 465 St-François
 773-8467

CLINIQUE
 Clinique de
 Massothérapie
 et d'acupuncture Enr.
 1395 Girouard
 774-9855

CORDONNERIE
 Cordonnerie Frégeau
 477 Ste-Anne
 773-2337

CUIRS
 Boutique R.M. Turgeon
 548 Mondor
 773-6711
 J.G. Dolbec Ltée
 1260 des Cascades
 774-7060

DISQUES & TV
 André Perrault
 1700 des Cascades
 774-5609

DRAPERIES
 Décoration Sicotte
 Enr.
 485 Ste-Anne
 773-8509
 B. St-Germain Ltée
 1805 des Cascades
 774-5500

EPICERIES
 Epicerie
 Métro Cascades
 1200 des Cascades

FLEURISTES
 Marcel Le Fleuriste
 516 Mondor
 774-4757

FOURRURES
 Doris Inc.
 437 Mondor
 773-4695

Fruits et Légumes
 Fruiterie
 Maska Enr.
 Marché Centre
 774-6225

HOTEL
 Hôtel Ottawa
 1495 St-Antoine
 774-5351

IMPRIMERIES
 Le Courrier
 de St-Hyacinthe
 655 Ste-Anne
 773-6028
 Imprimerie Dominion Inc.
 1380 St-Antoine
 773-6631

JEANS
 Bo-Jeans
 2040 des Cascades
 773-2585

JOUETS
 J.C. Brabant
 1820 des Cascades
 774-6864

LAINE
 La Tricolaine
 1260 des Cascades
 774-4880

LIBRAIRIE
 Librairie Richer Ltée
 1400 des Cascades
 773-6621
 Librairie Solis Inc.
 1440 des Cascades
 773-8477

MAGASINS A RAYONS
 Woolworth
 1305 des Cascades
 773-7496
 Greenberg's
 1570 des Cascades
 774-6571
 People's Stores
 1684 des Cascades
 773-0892

MEUBLES
 Gobeille &
 Brouillette Inc.
 1191 des Cascades
 774-6424
 A. Robert & Fils Ltée
 590 de la Concorde
 773-9655

MOTOCYCLETTES
 Moto-Sport
 St-Hyacinthe Enr.
 1009 des Cascades
 773-0465

MONUMENTS
 Roland Daudelin
 1395 St-Antoine
 774-7607

MUSIQUE
 Ecole de Musique
 Galipeau
 992 des Cascades
 773-6017
 Instruments de musique
 Victor Martin Ltée
 438 St-Simon
 774-8578

NETTOYEURS
 L. Bélanger Ltée
 1165 Laframboise
 774-6431
 F. Cadieux
 635 Hôtel-Dieu
 773-5570
 G. Michon
 1045 des Cascades
 773-2541

PRODUITS DE BEAUTÉ
 marché d'Escompte
 1490 des Cascades
 773-4466
 Monic
 1555 St-Antoine
 773-4433

PATISSERIE
 Pâtisserie Viens
 1849 des Cascades
 773-9313

OPTICIEN D'ORDONNANCE
 Désilets et Ranger
 1275 des Cascades
 774-5001

POSTE DE RADIO
 C.K.B.S.
 855 Ste-Marie
 774-64886

PHARMACIE
 Pharmacie Chartier Inc.
 1298 des Cascades
 773-8447
 Pharmacie
 Jean Gaucher
 1772 des Cascades
 773-8433

Pharmacie Guy Lanctôt
 1396 des Cascades
 774-6484
 Pharmacie Locas Enr.
 1600 des Cascades
 774-6451

Pharmacie Jean Ravenelle
 1430 des Cascades
 773-9771

PLOMBIERS
 H. Létourneau Ltée
 1920 des Cascades
 774-5387

QUINCAILLERIES
 Magasin Bourgeois Inc.
 1695 St-Antoine
 773-2559

RADIO & TV
 La Radio
 Maskoutaine Enr.
 905 des Cascades
 774-4525

RESTAURANTS
 La Ko-z-ette
 1325 des Cascades
 773-4949
 Place Royale
 1660 des Cascades
 773-2579
 La Porte
 des Cascades
 1455 des Cascades

Milano Delicatessen
 1116 des Cascades
 773-6628

STATION SERVICE
 Courtemanche
 & Frère Ltée
 1090 des Cascades
 774-5696

SERVICE DE CONCIERGE
 Vitrenet Enr.
 5460 Richer
 773-0194

SPORT
 Article de sport
 Denis DeJordy Sports Inc.
 548 Mondor
 773-0544
 Handy Andy
 1575 St-Antoine
 773-3708

TABAGIE
 Tabagie Mondor Ltée
 590 Mondor
 773-0266

TAPIS
 Gaétan Graveline
 895 Laframboise
 774-7795
 Gaétan Thériault Enr.
 1005 des Cascades
 773-6065

TAPISSERIE
 Le Géant de
 La Tapisserie
 400 St-Simon
 773-2533

TAVERNE
 Willie Lamothe
 560 St-Denis
 773-0811
 Taverne St-Hyacinthe
 424 St-Simon
 773-4643

TISSU
 Coupon Jacqueline Inc.
 1395 des Cascades
 773-9929
 Coupons Monik
 1711 des Cascades
 773-9368
 Marcel Larivière Enr.
 1140 des Cascades
 773-4944
 Salon de la Mariée
 1280 des Cascades
 774-8208

VETEMENTS Enfants
 Boutique Maryse Enr.
 909 des Cascades
 773-6933

Le Coin des Bambins
 1741 des Cascades
 774-8418
 Cousin-Cousine Enr.
 1729 des Cascades
 774-8418

VETEMENTS - Hommes
 G. Brabant Inc.
 415 Hôtel-Dieu
 774-7131
 Denis Cusson Inc.
 1540 des Cascades
 773-0011
 Laurent Daigneault Inc.
 1336 des Cascades
 773-9858
 M.O. David & Cie Ltée
 460 St-Simon
 774-6171
 Léo Trudel Inc.
 1605 des Cascades
 774-5100

VETEMENTS - Maternité
 La Cigogne Enr.
 1895 des Cascades
 773-8164

VETEMENTS - Femmes
 Arthur Perreault Enr.
 950 des Cascades
 773-8239
 Berg's
 1210 des Cascades
 774-8686

Boutique Alexandra
 525 Mondor
 774-6848
 Boutique d'Eve
 565 Ste-Anne
 774-7857
 Boutique Madame
 574 Mondor
 773-3899.

Boutique Simone Enr.
 497 Hôtel-Dieu
 774-8474
 Cazes & McDuff
 725 Laframboise
 774-8754
 Chez Francine Enr
 1265 des Cascades
 774-8911

Rita Daigneault Inc.
 1705 des Cascades
 774-5060
 Express-Jeunesse
 1500 des Cascades
 773-2111
 Magasin Irène Enr.
 442 St-Simon
 774-4444

Maison Barrett Inc.
 1630 des Cascades
 774-4424
 M.L. Lalonde Enr.
 1360 des Cascades
 774-5044
 Léo Perrault Enr.
 1756 des Cascades
 774-4747
 Reitman's Inc.
 1405 des Cascades
 773-4141

VÊTEMENTS - Unisex
 Boutique Ka-I-Na
 1190 des Cascades
 773-7861

**AU CENTRE VILLE
 IL Y EN A DES MARCHANDS**